

## КОМИТЕТ МИНИСТРОВ СОВЕТА ЕВРОПЫ

### РЕКОМЕНДАЦИЯ N Rec (2004) 13 КОМИТЕТА МИНИСТРОВ СОВЕТА ЕВРОПЫ ГОСУДАРСТВАМ-ЧЛЕНАМ ОБ УЧАСТИИ МОЛОДЕЖИ В ОБЩЕСТВЕННОЙ ЖИЗНИ НА МЕСТНОМ И РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

(17 ноября 2004 года)

<\*> Перевод на русский язык Берестнева Ю.Ю.

Комитет министров в соответствии с положениями [статьи 15 "b"](#) Устава Совета Европы,

принимая во внимание цели, которые ставит перед собой Совет Европы в отношении молодежи и муниципальных и региональных органов;

принимая во внимание Резолюцию Res(2003)7 Комитета министров государствам-членам о молодежной политике в Совете Европы;

принимая во внимание Рекомендацию Rec(2001)19 Комитета министров государствам-членам об участии граждан в общественной жизни на местном уровне;

принимая во внимание соответствующие заключения шести Европейских конференций министров по делам молодежи, проведенных с 1985 по 2002 г., в особенности признание шестой конференцией вопросов участия приоритетным направлением деятельности (г. Салоники, 7 - 9 ноября 2002 г.);

напоминая о принятии в 1992 г. на постоянной Конференции местных и региональных властей Совета Европы Европейской хартии об участии молодежи в общественной жизни на местном и региональном уровне;

учитывая заключения Конференции "О деятельности молодежи в своих городах и регионах" (г. Краков, 7 - 8 марта 2002 г.), как положительный пример сотрудничества между Конгрессом муниципальных и региональных органов Совета Европы и Управлением по делам молодежи и спорта;

принимая во внимание последующую работу Европейского Союза по развитию общих целей участия молодежи в процессе реализации "Белой книги" "О новом стимуле для европейской молодежи", а также сотрудничество Совета Европы и Европейской комиссии в этой области;

повторяя о важной роли участия молодежи в построении гражданского общества и необходимости рассматривать в молодежной политике молодежь как ресурс, а не как проблему;

считая, что участие молодежи в общественной жизни является решающим фактором при обеспечении социального единства и проведении демократической работы;

напоминая о проводимой Советом Европы работе по поддержке обучения основам гражданского общества;

напоминая о необходимости опустить молодежную политику государств-членов до местного уровня, чтобы надлежащим и гибким образом реагировать на потребности, желания и культуру молодежи;

будучи озабоченным тем фактом, что Европа в наше время столкнулась с рядом проблем, касающихся участия молодежи в деятельности учреждений и ассоциаций, в частности в традиционных структурах;

подчеркивая тот факт, что различные объединения являются, особенно для молодых людей, отличным местом для изучения основ демократии, а их развитие способствует укреплению гражданского общества и демократической безопасности на европейском континенте,

рекомендует Правительствам государств-членов, учитывая свое законодательство, административные и конституционные механизмы, способствовать и поддерживать реализацию

пересмотренной Европейской хартии об участии молодежи в общественной жизни на местном и региональном уровне, принятой в качестве приложения к Рекомендации 128(2003) Конгресса местных и региональных властей Совета Европы <\*>, и для этого:

-----

<\*> Прилагается к настоящей Рекомендации.

a. поощрять применение местными и региональными властями принципов, изложенных в пересмотренной Хартии, при развитии и реализации стратегий и программ во всех сферах, касающихся молодежи;

b. создавать условия, благоприятствующие активному участию молодежи в общественной жизни на местном и региональном уровне, стимулируя местные и региональные власти:

i. поощрять участие молодежи в деятельности объединений, в частности молодежных организаций, развивать сотрудничество, в случае необходимости в форме партнерства, между молодежными организациями и местными и региональными властями;

ii. создать на местном и региональном уровне, например, молодежные консультационные органы, такие как: муниципальные молодежные советы, молодежные парламенты или форумы, позволяющие всем молодым людям, независимо от их принадлежности организациям или ассоциациям, выразить свое мнение, внести предложения по вопросам формирования и реализации политики, касающейся молодежи;  
<\*>

-----

<\*> Принимая во внимание принципы Европейской хартии о языках регионов и меньшинств (CETS N 148).

iii. развивать все формы активного участия детей и молодежи в деятельности образовательных учреждений;

iv. улучшать подготовку работников по делам молодежи, учителей и других специалистов, в том числе государственных служащих муниципальных и региональных органов, занимающихся вопросами молодежи;

v. предоставлять молодым людям информацию и консультации по вопросам участия в общественной жизни;

c. поощрять улучшение органами управления возможностей для участия молодых людей, имеющих избирательное право и постоянно и на законных основаниях проживающих на соответствующей территории, в выборах местных и региональных органов власти;

d. поощрять включение местными и региональными властями в их демократическую практику результатов работы Совета Европы по введению курса обучения основам демократического общества в рамки официального и неофициального образования;

e. предложить местным и региональным властям, консультируясь с представителями молодежи и партнерами, применять и следить за соблюдением пересмотренной Европейской хартии об участии молодежи в общественной жизни на местном и региональном уровне;

порукает Генеральному секретарю передать настоящую Рекомендацию государствам-участникам Европейской культурной конвенции, не являющимся членами Совета Европы;

порукает Генеральному секретарю передать настоящую Рекомендацию Конгрессу местных и региональных властей Совета Европы, чтобы она учитывалась при составлении докладов Конгресса о местной и региональной демократии.

## **ПЕРЕСМОТРЕННАЯ ЕВРОПЕЙСКАЯ ХАРТИЯ ОБ УЧАСТИИ МОЛОДЕЖИ В ОБЩЕСТВЕННОЙ ЖИЗНИ НА МЕСТНОМ И РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ**

### **ПРЕАМБУЛА**

Активное участие молодежи в процессе принятия решений и деятельности на местном и региональном уровне имеет важнейшее значение, если мы намерены построить более демократическое, солидарное и процветающее общество. Участие в демократической жизни любого сообщества не сводится к голосованию или выдвижению своей кандидатуры на выборах, хотя и это весьма важно. Участие в жизни общества и активная гражданская позиция предполагают наличие прав, средств, пространства и возможностей, а где необходимо - и поддержки, для участия в процессе принятия решений и влияния на этот процесс, а также участия в любых формах деятельности с целью построения лучшего общества.

Местные и региональные власти, находясь ближе других к молодежи, призваны сыграть очень важную роль в деле вовлечения молодежи в жизнь общества. При этом местные и региональные власти могут обеспечить, чтобы молодые люди не только имели возможность познакомиться с принципами демократического гражданского общества, но применить эти знания на практике. Однако участие молодежи в жизни общества не ограничивается лишь формированием активных граждан и построением демократии в будущем. Для того, чтобы участие в жизни общества действительно имело смысл для молодых людей, крайне важно, чтобы они имели возможность влиять на решения и предпринимаемые шаги, а также формировать их не только в более зрелом возрасте, но и в молодости.

Поддерживая и стимулируя участие молодежи в общественной жизни, местные и региональные власти способствуют социальной интеграции молодежи, помогая ей не только справиться со своими проблемами и трудностями, но и с вызовами современного общества, в котором зачастую доминируют обезличенность и индивидуализм. Однако для того, чтобы участие молодежи в общественной жизни на местном и региональном уровне было успешным, стабильным и осмысленным, требуется нечто большее, чем развитие или реорганизация политических или административных систем. Любые стратегии и меры, призванные активизировать участие молодежи в жизни общества, следует претворять в жизнь в атмосфере уважения к молодежи и с учетом разнообразных потребностей, обстоятельств и устремлений молодых людей. При этом обязательно должен присутствовать элемент развлечения и удовольствия.

### **ПРИНЦИПЫ**

1. Участие молодежи в общественной жизни на местном и региональном уровне должно стать частью общей политики по вовлечению граждан в общественную жизнь, изложенной в Рекомендации Rec(2001)19 Комитета министров государствам-членам об участии граждан в общественной жизни на местном уровне.

2. Местные и региональные власти убеждены, что стратегии, реализуемые во всех областях, должны содержать молодежный компонент. В связи с этим они обязуются соблюдать положения настоящей Хартии и обеспечивать на практике различные формы участия молодежи в жизни общества, которые будут определяться по согласованию и совместно с молодежью и ее представителями.

3. Провозглашенные в настоящей Хартии принципы и различные формы участия в жизни общества применяются ко всем молодым людям без какой-либо дискриминации. Для достижения этого следует обратить особое внимание на вовлечение в жизнь общества на местном и региональном уровне тех молодых людей, которые относятся к малообеспеченным слоям общества, а также принадлежат к этническим, национальным, социальным, сексуальным, культурным, религиозным или языковым меньшинствам.

### **Часть I. СТРАТЕГИИ ПО СЕКТОРАМ**

#### **1.1. Политика в отношении спорта, досуга и общественных объединений**

4. Местные и региональные власти должны поддерживать социально-культурные мероприятия, организуемые и осуществляемые молодежными объединениями и организациями, молодежными группами

и коммунальными центрами, которые вместе с семьей и школой, а также работой являются одним из столпов социального единства в данном муниципальном образовании или регионе; они являются идеальным каналом участия молодежи в общественной жизни и проведения молодежной политики в области спорта, культуры, ремесел, искусства и иных форм творчества или самовыражения, а также в социальной сфере.

5. Для развития на местах и в регионах молодежных объединений местным и региональным властям следует, используя соответствующие меры, оказывать поддержку, в первую очередь тем организациям, которые готовят работников и руководителей молодежных клубов и организаций, а также специалистов по работе с молодежью, играющих важнейшую роль в жизни общества на местном и региональном уровне.

6. Местные и региональные власти должны призывать общественные объединения активно способствовать вовлечению молодежи в деятельность своих уставных органов.

#### 1.2. Политика, направленная на увеличение занятости молодежи и борьбу с безработицей

7. Социально-экономические условия, в которых находятся молодые люди, влияют на их готовность и способность участвовать в жизни своего муниципального образования. Если молодые люди не имеют работы или живут в нищете, у них вряд ли будут желание, ресурсы и социальная поддержка для того, чтобы стать активными гражданами, участвующими в жизни общества на местном и региональном уровне. Безработные молодые люди скорее окажутся среди отверженных обществом, и поэтому местным и региональным властям следует разрабатывать стратегии и инициативы, направленные на снижение безработицы среди молодежи.

8. В связи с этим местным и региональным властям следует:

i. разработать совместно с представителями молодежи (включая тех, кто не имеет работы или может ее потерять), местными работодателями, профсоюзами, органами образования, профессиональной подготовки и службами занятости, а также молодежными организациями, стратегии и программы, направленные на устранение причин безработицы среди молодежи и увеличение возможностей трудоустройства молодых людей;

ii. создать местные центры занятости для оказания специализированной помощи и поддержки молодым безработным в поиске интересной и стабильной работы. Молодые безработные должны иметь право участвовать в управлении этими центрами, если они того пожелают;

iii. поддерживать создание молодыми людьми или группами молодых людей собственного дела, предприятий и кооперативов посредством предоставления финансовой и иной поддержки, в частности помещений, оборудования, организации обучения и профессиональной консультативной помощи;

iv. поощрять молодежь к экспериментам в таких областях, как социальная экономика, местные самодельные инициативы или кооперативы.

#### 1.3. Городская среда и среда обитания, жилищная политика и транспорт

9. Совместно с представителями молодежных организаций местные и региональные власти должны создать условия для выработки политики по формированию городской среды, направленной на создание более целостной и менее раздробленной среды обитания, способствующей социальному взаимодействию и формированию удобных общественных зон.

10. Местным и региональным властям следует проводить политику по развитию жилищного хозяйства и формированию городской среды, активно привлекая молодежь к проводимым на местном и региональном уровне консультациям с участием выборных представителей, руководителей экономических структур, лидеров общественных объединений и архитекторов. Цель этих консультаций заключается в том, чтобы:

i. разработать программы формирования более гармоничной среды, способствующей самовыражению личности и укреплению реальной солидарности между поколениями;

ii. сформировать согласованную политику развития городской среды, которая позволяла бы разрабатывать программы жилищного строительства и/или реконструкции жилья с учетом социально-культурной структуры населения.

11. В тесном сотрудничестве с молодежными организациями, организациями квартиросъемщиков и/или организациями потребителей, агентствами по предоставлению социального жилья и социальными работниками местные и региональные власти должны способствовать созданию или развитию в рамках существующих социальных структур:

i. местных информационных служб по поиску жилья для молодых людей;

ii. местных механизмов (например, дешевых кредитов, систем гарантирования арендной платы) оказания молодым людям помощи в получении жилья.

12. Мобильность молодежи обеспечивается за счет легкого доступа к общественному транспорту, основными пользователями которого и являются молодые люди. Такая мобильность совершенно необходима для участия в общественной жизни и ощущения себя полноценными гражданами.

13. Поэтому молодежь следует привлекать к организации работы транспорта на местном и региональном уровне. Для наименее обеспеченных молодых людей следует предусмотреть специальные тарифы.

14. В сельской местности мобильность и транспорт являются одним из наиболее необходимых условий, определяющих качество жизни вообще, а не только способствующих участию в общественной жизни. Поэтому местным и региональным властям следует поддерживать инициативы по развитию транспорта в сельской местности, направленные на предоставление транспортных услуг (государственных и частных, индивидуальных или коллективных) и повышать мобильность различных групп населения, проживающих в сельской местности, в частности молодежи, которая в настоящее время исключена из общественной жизни ввиду отсутствия транспортных средств.

#### 1.4. Политика в области образования и профессиональной подготовки, способствующая участию молодежи в жизни общества

15. Школа является тем институтом, где молодые люди не только проводят значительную часть своей жизни, но и проходят официальную программу обучения; кроме того, именно в школе во многом формируются их мнения и взгляды на жизнь. Поэтому очень важно, чтобы молодые люди знакомились с основами участия в жизни общества и демократии еще во время обучения в школе, и чтобы школьные программы включали курсы по ознакомлению с основами демократии, участия в общественной жизни и гражданского общества, подкрепленные соответствующей материальной базой. Однако школа должна быть также местом, где молодые люди познают демократию в действии и где их участие в процессе принятия решений находит поддержку, стимулируется и воспринимается всерьез. Поэтому:

i. местным и региональным властям следует активно стимулировать участие молодежи в школьной жизни. Им следует оказывать финансовую и иную поддержку, в частности предоставлять молодежи помещения, в которых они могли бы создавать демократические объединения учащихся. Эти объединения должны быть независимыми и самоуправляемыми, а по желанию учащихся, они должны иметь право совместно с преподавателями и администрацией школ участвовать в принятии решений, связанных с управлением школой;

ii. там, где местные и региональные власти отвечают за содержание школьных программ, им следует обеспечить, чтобы мнение объединений студентов и учащихся постоянно учитывалось при разработке школьных программ. Им следует также обеспечить включение в школьные программы курсов обучения основам гражданского общества и политической жизни, причем эти курсы, предназначенные для всех учащихся, должны занять подобающее место в учебной программе и быть обеспечены соответствующими ресурсами.

#### 1.5. Политика мобильности и обменов

16. Местным и региональным властям следует поддерживать объединения и группы, выступающие за повышение мобильности молодежи (молодые работники, учащиеся или добровольцы) посредством

организации обменов, и способствующие формированию сетей и осознанию себя европейскими гражданами.

17. Местным и региональным властям следует поощрять активное участие молодежи, их организаций и школ в совместных мероприятиях с зарубежными "родственными" структурами, в любых видах обменов и в европейских сетях. Эти власти должны быть готовы оказать им финансовую поддержку с целью содействия изучению иностранных языков и расширения межкультурных обменов, а также обмена опытом.

18. В этих мероприятиях должны участвовать сами молодые люди и/или их представители в "родственных" комитетах и других органах, отвечающих за осуществление такого рода обменов.

#### 1.6. Политика здравоохранения

19. С целью содействия появлению и реализации инициированных молодежью проектов, отвечающих концепции общего укрепления здоровья, а также соответствующих динамике жизни общины, местным и региональным властям следует создать или разработать институциональный механизм для проведения консультаций между молодежными организациями, выборными представителями и всеми социальными и профессиональными группами, связанными с вопросами социального обеспечения и укрепления здоровья.

20. Ввиду разрушительного воздействия курения, употребления алкогольных напитков и наркотиков на молодежь, местные и региональные власти должны внедрять, разрабатывать и продвигать совместно с представителями молодежных организаций и службами здравоохранения местные просветительские программы и консультативные службы для молодых людей, страдающих от этих проблем, а также проводить специальную подготовку социальных работников, добровольных работников и руководителей организаций, занимающихся вопросами профилактики и реабилитации соответствующих групп молодежи.

21. Учитывая нарастание количества заболеваний, передающихся половым путем, местным и региональным властям следует активизировать информационные кампании и профилактические меры, ориентированные на молодежь, укрепляя таким образом внутри общества дух солидарности, позволяющий сформировать такие социальные отношения, при которых нет места осуждению и сегрегации. Молодежь, а также представителей местных молодежных организаций и служб здравоохранения следует активно привлекать к разработке и проведению этих информационных программ и практических мероприятий.

#### 1.7. Политика равенства между женщинами и мужчинами

22. В рамках политики, направленной на создание оптимальных условий для равного участия мужчин и женщин в жизни своих городов и регионов, местным и региональным властям следует принять позитивные шаги по поддержке доступа молодых мужчин и женщин к ответственным должностям в профессиональной сфере, в общественных объединениях, в политике, а также в местных и региональных органах власти.

23. В пределах своих полномочий местным и региональным властям следует содействовать проведению образовательной политики, направленной на воспитание детей с самого раннего возраста в духе равенства между женщинами и мужчинами.

24. Проводя политику равенства между женщинами и мужчинами, местным и региональным властям следует:

i. разработать среднесрочные планы, направленные на устранение неравенства между молодыми мужчинами и молодыми женщинами;

ii. реализовать и оценить меры, направленные на создание равных возможностей для девушек и молодых женщин.

25. Для достижения этих целей данные меры должны, в частности дать девушкам и молодым женщинам возможность:

i. получать конкретную информацию об учебных курсах, позволяющих получить профессиональную квалификацию;

ii. овладеть профессиональными навыками, пользуясь стипендиями и специальными учебными курсами, в том числе в профессиях, которые традиционно считаются мужскими;

iii. научиться управлять общественными делами, выполняя самые ответственные функции на основе квотирования должностей в пользу женщин;

iv. принимать меры по финансированию социальных служб, оказывающих помощь девушкам и молодым женщинам.

#### 1.8. Специальная политика для сельской местности

26. Местным и региональным властям следует учитывать различные потребности молодежи в сельской местности при разработке и осуществлении мероприятий, направленных на вовлечение молодежи в общественную жизнь. Поэтому они должны:

i. обеспечить, чтобы политика, проводимая в сфере образования, занятости, жилищного хозяйства, транспорта и других сферах, отражала и учитывала особые потребности молодежи, проживающей в сельской местности. Эта политика должна помочь молодым людям, которые хотят жить в сельской местности, реализовать свое желание. Молодые люди, живущие в сельской местности, не должны испытывать лишения или сталкиваться с тем, что уровень социальных услуг и снабжения в местах их проживания ниже, чем в городах;

ii. оказывать финансовую и иную поддержку молодежным и иным общественным организациям в сельской местности. Эти организации могут стимулировать общественную и культурную жизнь в сельских общинах и использовать энергию молодежи в интересах общества. Молодежные и другие общественные организации не только играют важную роль в стимулировании участия молодежи в жизни общества; они могут также повысить уровень жизни и решить такие проблемы, как жизнь "в отрыве от цивилизации".

#### 1.9. Политика доступа к культуре

27. Формы проявления искусства и культуры многообразны и постоянно видоизменяются в зависимости от вкусов, места и времени. Однако они принадлежат прошлому, настоящему и будущему наследию личности и общества, которое формировалось усилиями многих поколений. В определенном смысле искусство и культура являются отражением каждого общества. Молодежь с ее продвижением в мире культуры, с ее инициативностью, пылкостью и новаторством, несомненно, является одной из движущих сил этой культурной эволюции. Поэтому очень важно обеспечить для молодежи доступ к культуре во всех ее формах и расширять возможности для творческой деятельности молодежи, в том числе и в новых областях.

28. Для этого местным и региональным властям следует совместно с молодежью и молодежными организациями разработать политику, которая позволит молодежи реально участвовать в культурной жизни, обеспечив доступ к знаниям и творческой деятельности посредством создания мест и разработки соответствующих методик.

#### 1.10. Политика устойчивого развития и охраны окружающей среды

29. В условиях все более очевидного ухудшения состояния окружающей среды местным и региональным властям следует оказывать финансовую поддержку образовательным проектам в школах и общественных объединениях, направленных на достижение более полного понимания экологических проблем.

30. Сознывая, что экологические проблемы, в первую очередь, касаются молодежи, которая в будущем будет вынуждена ликвидировать последствия прошлых ошибок, местным и региональным властям следует поддержать мероприятия и проекты, направленные на достижение устойчивого развития и охрану окружающей среды и предполагающие участие молодежи и молодежных организаций.

#### 1.11. Политика по борьбе с насилием и преступностью

31. Учитывая, что жертвами преступности и насилия часто являются молодые люди и признавая необходимость поиска адекватных ответов на проблемы преступности и насилия в современном обществе, а также необходимость непосредственного вовлечения молодежи в борьбу с этими проблемами;

32. Местные и региональные власти должны:

i. включать представителей молодежи в советы по профилактике преступности там, где они существуют;

ii. работать с молодыми людьми, которые могут быть или уже оказались втянуты в преступную деятельность;

iii. всеми имеющимися средствами бороться с насилием на расовой почве;

iv. пресекать все формы насилия в школах. Это следует делать совместно со всеми заинтересованными структурами, в частности с органами образования и полиции, преподавателями, родителями и самими молодыми людьми;

v. содействовать созданию сетей общественных объединений и проектов, направленных на борьбу с насилием и воспитание терпимости как в школе, так и вне ее стен;

vi. делать все возможное для защиты молодежи от сексуальной эксплуатации, жестокого и иных форм плохого обращения, а также создать структуры для оказания психологической и материальной помощи и конфиденциального консультирования жертв.

33. Работая в этой области, местным и региональным властям следует способствовать установлению атмосферы доверия и уважения между молодежью и государственными органами, в частности полицией.

#### 1.12. Антидискриминационная политика

34. Местным и региональным властям следует активно пропагандировать права человека и меры по борьбе с дискриминацией в отношении меньшинств (включая молодых представителей этих меньшинств), молодых людей с физическими и умственными недостатками, а также других групп населения, которые могут подвергаться дискриминации, и способствовать созданию многокультурных объединений посредством включения в них представителей меньшинств с учетом их различных потребностей, обычаев, культурных особенностей и образа жизни.

35. В связи с этим местным и региональным властям следует:

i. принять или усилить антидискриминационное законодательство таким образом, чтобы обеспечить всем гражданам равный доступ в общественные места, к профессиональному обучению, школам, жилью, культурным мероприятиям и другим сферам жизни. Такой доступ должен отслеживаться и гарантироваться совместными структурами с участием представителей местной власти, меньшинств и самой молодежи;

ii. развивать в рамках школьных программ межрелигиозный диалог, воспитывать учащихся в духе уважения к другим культурам, нетерпимости к расизму и дискриминации.

#### 1.13. Политика в отношении половой жизни

36. В период перехода от детской зависимости от семьи, школы, религиозной общины и других "авторитетов" к самостоятельной взрослой жизни молодые люди могут столкнуться с различными вопросами, касающимися их личных отношений (в семье или узком кругу, со своими сверстниками, друзьями или партнерами). Появление и удовлетворение их сексуальных потребностей не всегда происходит легко, даже когда молодые люди не готовы признать это. Кроме того, повсеместно наблюдается невежество в отношении вопросов сексуального здоровья и недоверие к поступающим из официальных источников предостережениям в отношении рисков, связанных с некоторыми формами сексуального поведения.

37. Для того, чтобы помочь молодым людям найти в этой области свой путь к здоровой и наполненной чувствами жизни, местным и региональным властям совместно с родителями, школами и организациями, работающими в этой сфере, следует развивать и поддерживать:

i. недирективное половое воспитание в школах;

ii. организации и службы, предоставляющие информацию о взаимоотношениях, формах половой жизни и планировании семьи;

iii. работу наставников с группами в этой области.



38. Молодых людей следует активно приобщать к планированию, практической работе и оценке информации, а также к работе иных ориентированных на молодежь служб такого рода.

#### 1.14. Политика доступа к правам и закону

39. Для того, чтобы общество могло существовать как единое целое, все его члены должны соблюдать определенные правила. В демократических обществах эти правила обсуждаются и утверждаются выборными представителями граждан и претворяются в жизнь, в частности в форме законодательных текстов, в которых определяются права и обязанности всех людей.

40. По мере увеличения количества таких текстов индивидууму становится все более сложно узнать о них, соблюдать и применять их, что создает неравенство между гражданами. Вполне естественно, что молодежь озабочена этим явлением.

41. В связи с этим местные и региональные власти должны облегчать молодежи доступ к своим правам:

- i. расширяя их знания посредством распространения информации, в частности через школы, группы с наставниками и информационные службы;
- ii. через реализацию прав молодых людей при поддержке служб, которым поручено помогать молодым людям, когда они того пожелают;
- iii. обеспечив участие молодежи в разработке новых норм.

### Часть II. ИНСТРУМЕНТЫ ВОВЛЕЧЕНИЯ МОЛОДЕЖИ В ЖИЗНЬ ОБЩЕСТВА

42. Для достижения реального участия молодежи в жизни общества необходимо предоставить в распоряжение молодежи определенный набор инструментов. Это предполагает развитие системы обучения молодежи по вопросам участия в жизни общества, постоянное информирование ее, предоставление средств коммуникации, поддержку молодежных проектов и признание готовности молодых людей посвятить себя службе обществу и безвозмездному труду. Участие в жизни общества можно считать полноценным лишь в том случае, если признается роль молодежи в политических партиях, профсоюзах и общественных объединениях и, самое главное, когда предпринимаются усилия с тем, чтобы способствовать формированию молодежных объединений с участием и силами самих молодых людей.

#### 2.1. Подготовка молодежи к участию в общественной жизни

43. Местные и региональные власти, сознавая, что в жизни молодых людей основную роль играют школы, должны выделить в школах помещения и оказать соответствующую поддержку для организации обучения по вопросам участия молодежи в жизни общества, ознакомления с правами человека и поддерживать участие молодежи в общественных объединениях и в жизни местных общин посредством:

- i. организации обучения преподавателей и специалистов по работе с молодежью по практическим вопросам участия молодежи в общественной жизни;
- ii. развития всех форм участия учащихся в жизни школы;
- iii. внедрения в школах программ по изучению основ гражданского общества;
- iv. организации обучения групп с наставниками посредством предоставления помещений и средств, а также поддержки обмена положительным опытом.

#### 2.2. Информирование молодежи

44. Зачастую информация является залогом участия в общественной жизни и поэтому право молодежи на доступ к информации относительно возможностей и вопросов, представляющих для нее интерес, все в большей степени признается в официальных европейских и международных документах <\*>, причем не только в контексте общественной жизни на местном и региональном уровне.

-----

<\*> См., например, Рекомендацию N R(90)7 Комитета министров Совета Европы, касающуюся информирования и консультирования молодых людей в Европе, принятую 21 февраля 1990 г.

45. Для того, чтобы участвовать в мероприятиях и в жизни своей общины или для того, чтобы пользоваться предназначенными для них услугами и возможностями, молодые люди должны, прежде всего, знать о них. Участие в мероприятиях и проектах, которые интересуют их и которые они сами организуют, зачастую являются шагом в процессе, ведущим молодежь к более активному участию в жизни общества, включая политическую жизнь.

46. Поэтому местным и региональным властям следует поддерживать и совершенствовать существующие информационные и консультационные центры для молодых людей с тем, чтобы качество предоставляемых ими услуг отвечало потребностям молодежи. Там, где таких центров не существует, местным и региональным властям, а также другим соответствующим структурам следует учреждать и помогать созданию адекватных информационных служб для молодежи, в том числе через существующие структуры такие, как школы, молодежные службы и библиотеки. Следует принять специальные меры для удовлетворения информационных потребностей тех молодых людей, которым сложно получить доступ к информации (языковые барьеры, отсутствие доступа к Интернету и т.д.).

47. Информационные службы для молодежи должны соответствовать определенным профессиональным принципам и стандартам. <\*> Органам государственной власти следует обеспечить соблюдение таких стандартов и их постоянное совершенствование по возможности в соответствии с набором согласованных на национальном (и региональном) уровне параметров и стандартов качества. Молодежь должна иметь возможность участвовать в подготовке, осуществлении и оценке мероприятий и информационных продуктов центров/служб молодежной информации, а также быть представленной в их руководящих органах.

-----  
<\*> См, например, Европейскую хартию молодежной информации, принятую Европейским агентством по информированию и консультированию молодежи (ERYICA).

### 2.3. Вовлечение молодежи в жизнь общества с помощью информационных и коммуникационных технологий

48. Информационные и коммуникационные технологии могут открыть новые возможности для информирования и вовлечения молодежи в жизнь общества. Они могут быть использованы для обмена самой разнообразной информацией и способствовать, благодаря возможности интерактивного общения, вовлечению молодежи в жизнь общества. Поэтому местным и региональным властям следует использовать эти технологии в своей информационной политике и политике, направленной на вовлечение молодежи в жизнь общества, при условии, что доступ к ним будет гарантирован для всех молодых людей, что касается мест доступа и ознакомления с этими новыми средствами.

### 2.4. Расширение участия молодежи в работе СМИ

49. Молодые люди не только являются крупными потребителями продукции средств массовой информации, но и сами могут активно работать в этой области, расширяя таким образом возможности самовыражения и участвуя в подготовке информации, публикуемой средствами массовой информации. Их подход к некоторым вопросам позволяет им давать своим сверстникам иную, а зачастую более доступную информацию. Участие молодежи в работе СМИ, кроме того, позволяет ей понять, как строится информационная работа и приобрести необходимые практические навыки.

50. В связи с этим местным и региональным властям следует поддерживать создание и деятельность средств массовой информации (радио, телевидение, печатная и электронная пресса и т.д.), подготовленных молодыми людьми и для молодых людей, а также соответствующие программы профессиональной подготовки.

### 2.5. Стимулирование молодежи к безвозмездному труду и служению обществу

51. Следует поддерживать и поощрять участие молодежи в добровольной деятельности. В то время, когда молодые люди находятся под постоянно возрастающим давлением, когда каждый из них обязан

преуспеть в учебе и труде, важно развивать и признавать безвозмездный труд. Поэтому местным и региональным властям следует:

i. поддерживать создание добровольных центров и развивать инициативы, направленные на поддержку и пропаганду участия молодежи в безвозмездной деятельности, в частности в информационно-пропагандистских кампаниях;

ii. совместно с молодежью, организациями добровольцев, органами образования и работодателями разработать системы, позволяющие признавать и формально подтверждать безвозмездную деятельность в рамках системы формального образования и по месту работы.

## 2.6. Поддержка молодежных проектов и инициатив

52. Молодежь с ее надеждами и желаниями имеет множество идей, которые могут быть реализованы в проектах и конкретных действиях на местном уровне в интересах всего населения. При надлежащей поддержке эти проекты, их успехи, равно как и просчеты, также могут помочь молодежи воспитать в себе чувство ответственности и самостоятельности, став таким образом активными членами общества. Поэтому местным и региональным властям следует содействовать реализации таких проектов, независимо от их масштабов, привлекая к их осуществлению специалистов и предоставляя финансовую, материальную и техническую помощь.

## 2.7. Развитие молодежных организаций

53. Отличительной особенностью молодежных организаций является то, что они, в первую очередь, отражают мнения, а также удовлетворяют потребности и интересы молодежи. Кроме того, именно в этих организациях молодые люди могут познать и испытать на практике возможности и вызовы, связанные с принятием решений и практической работой совместно со сверстниками. Это могут быть и структурированные организации, и неформальные объединения молодежи. Важно, чтобы молодые люди имели возможность и выбор, если они того пожелают, вступить в молодежную организацию по месту жительства. Молодые люди также должны иметь право на создание собственных организаций, если они того пожелают, и на соответствующую поддержку. Поэтому:

i. местным и региональным властям следует выделить целевым назначением бюджетные средства исключительно для поддержки молодежных организаций, которые осуществляют деятельность или предоставляют услуги, или выступают в качестве рупора молодежи в данной местности, или же отстаивают ее интересы. Предпочтение следует отдавать тем организациям, которыми управляют сами молодые люди и которые действуют в их интересах, проводят политику или создают системы, позволяющие обеспечить активное участие молодежи в жизни общества;

ii. местным и региональным властям следует развивать исповедуемый Советом Европы принцип совместного управления и систему принятия решений совместно с молодежью и молодежными организациями по вопросам, касающимся молодежи. Очень важно, чтобы там, где существуют такие структуры совместного управления, молодежь и молодежные организации пользовались уважением в качестве полноправных партнеров и, кроме того, имели возможность не участвовать в этих структурах, если они не желают этого.

## 2.8. Участие молодежи в неправительственных организациях (НПО) и политических партиях

54. Динамичный, независимый и активный неправительственный сектор является важнейшим элементом любого подлинно демократического общества. Очень важно также, чтобы другие сектора гражданского общества такие, как политические партии, были сильными и активными на местном и региональном уровне. Участие в демократической жизни любой страны, региона или города не сводится к голосованию раз в несколько лет. Вот почему столь важно участие в НПО и политических партиях, поскольку именно они позволяют на постоянной основе вовлекать граждан в процесс принятия решений и практическую деятельность, а также влиять на них. Поэтому крайне важно поощрять и поддерживать участие молодежи в общественной жизни по месту жительства.

55. Местным и региональным властям следует выделять финансовые и иные ресурсы НПО, которые активно способствуют участию молодежи в своей деятельности, а также в демократических структурах и процедурах принятия решений.

56. Местные и региональные власти совместно с политическими партиями должны беспристрастно содействовать вовлечению молодежи в партийную политическую систему в целом и поддерживать конкретные направления деятельности такие, как подготовку.

### Часть III. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПРАВОВЫЕ ФОРМЫ УЧАСТИЯ МОЛОДЕЖИ В МЕСТНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ ДЕЛАХ

57. Для реализации различных стратегий, изложенных в [части II](#), местным и региональным властям следует создать соответствующие структуры или механизмы, позволяющие обеспечить участие молодежи в принятии касающихся их решений и в обсуждении касающихся их вопросов.

58. Эти структуры могут принимать различные формы в зависимости от уровня, на котором они создаются, как-то: село, небольшой город, пригород крупного города или даже регион. Они должны создать условия для подлинного диалога и партнерства между молодежью и местными региональными властями, а также позволить молодежи и ее представителям стать полноправными участниками реализации касающихся молодежи стратегий. Эти структуры, построенные, как правило, на принципе представительства, на постоянной основе занимаются всеми вопросами, к которым проявляет свой интерес молодежь. Кроме того, можно предусмотреть создание структур специально для обсуждения какого-либо конкретного вопроса или осуществления какого-либо конкретного начинания. В каких-то случаях может оказаться целесообразным сочетать различные формы.

#### 3.1. Молодежные советы, молодежные парламенты, молодежные форумы

59. Эффективное участие молодежи в общественной жизни на местном и региональном уровне должно быть основано на понимании молодыми людьми происходящих вокруг них социально-культурных изменений и требует наличия постоянного представителя или структуры такой, как молодежный совет, молодежный парламент или молодежный форум.

60. Такая структура может формироваться с помощью выборов, посредством назначения представителей молодежи, входящих в организацию, и/или на добровольной основе. Членский состав таких структур должен отражать социальную структуру населения в данной местности.

61. Молодые люди должны непосредственно отвечать за осуществление различных проектов и играть активную роль в реализации соответствующих стратегий. С этой целью местным и региональным властям следует создать или поддержать структуры, обеспечивающие активное участие молодежи.

62. Эти структуры позволяют молодежи свободно высказать свою озабоченность и, в частности, довести эту озабоченность до властей, а также дают возможность направить властям свои предложения. К числу этих вопросов могут, в частности, относиться вопросы, изложенные в [части I](#) настоящей Хартии.

63. Такие структуры:

i. служат тем местом, где молодежь может свободно высказать свою озабоченность, в том числе по поводу предложений и стратегий, разработанных властями;

ii. дают молодым людям возможность сформулировать свои предложения для местных и региональных властей;

iii. позволяют властям выяснить мнение молодежи по конкретным вопросам;

iv. служат местом, где разрабатываются, отслеживаются и оцениваются проекты, предполагающие участие молодежи;

v. служат местом, где можно посоветоваться с молодежными объединениями и организациями;

vi. содействуют участию молодежи в других консультативных органах местных и региональных властей.

64. Предоставляя молодежи возможность высказываться и действовать по касающимся их проблемам такого рода, эти структуры готовят молодежь к участию в демократической жизни и к управлению общественными делами.

65. Поэтому следует поощрять участие молодежи в таких структурах, а также поддерживать деятельность, осуществляемую в рамках таких структур, с тем, чтобы таким образом молодежь в теории и на практике овладевала принципами демократического гражданского общества. А для тех молодых людей, которые являются инициаторами проектов и диалога с властями, такого рода структуры служат еще и форумом для обучения основам демократического лидерства.

66. Для местных и региональных властей, как и для самой молодежи, исключительно благоприятным будет мультиплицирующий эффект, который может дать участие молодежи в таких структурах; в частности, это побудит молодежь к осуществлению своих гражданских прав, особенно прав на участие в выборах и других формах выражения своего мнения, таких как референдум.

### 3.2. Поддержка структур, обеспечивающих участие молодежи в жизни общества

67. Для эффективного функционирования институциональные структуры, обеспечивающие участие молодежи в жизни общества (как формальные, так и неформальные), нуждаются в ресурсах и поддержке. С этой целью местные и региональные власти должны выделять таким структурам помещения, финансовые средства и оказывать материальную поддержку, необходимую для нормального и эффективного функционирования этих структур. Выделение таких средств не исключает того, что эти структуры могут изыскивать дополнительную финансовую и материальную поддержку из других источников таких, как частные фонды и компании.

68. Местным и региональным властям следует обеспечить, чтобы структурам, обеспечивающим участие молодежи в жизни общества, оказывалась гарантированная поддержка. С этой целью им следует назначить гаранта, - лицо или группу лиц, - который отслеживал бы оказание поддержки и к которому эти структуры могли бы сами обратиться в случае необходимости.

69. Такое лицо или группа лиц должны быть независимы от политических структур и структур, обеспечивающих участие молодежи в жизни общества, а назначаться они должны совместно обеими структурами.

70. Помимо гарантирования вышеупомянутой поддержки, функции этого лица (лиц) могут включать:

i. посредничество между молодежью и избранными местными и региональными представителями по любому вопросу, поднятому той или иной стороной;

ii. представительство молодежи в местных и региональных органах власти в случае возникновения между ними напряженности;

iii. выступление в качестве канала общения местных и региональных властей с молодежью;

iv. регулярную подготовку докладов для молодежи и местных региональных властей с целью оценки уровня участия молодежи в жизни населенных пунктов и регионов, в частности в форме реализации проектов или участия в соответствующих молодежных структурах, а также оценки их участия.

---